

Ufs

No 982

9/27/2023

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



NtM-Editorial office
Swedish Maritime Administration
601 78 Norrköping

Sweden
Tel: 0771 630 605
E-mail: ufs@sjofartsverket.se

Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg



www.sjofartsverket.se

The Swedish Notices to Mariners (Ufs) booklet is an official Swedish publication regularly published on a weekly basis.

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on www.sjofartsverket.se/ntm

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

Announcements – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

Notices – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter '(T)' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts and Notices

Affected charts	Notice no	Affected charts	Notice no
4	17963 (T)	742	17966 (T)
7	17966 (T)	743	17965 (T)
8	17966 (T)	743	17966 (T)
10	17953 (T)	921	17992 (T)
10	17989 (T)	924	17951 (T)
41	17963 (T)	925	17951 (T)
42	17939	931	17723
52	17939	6142	17988 (T)
61	17953 (T)	6144	17920
61	17989 (T)	6162	17953 (T)
62	17953 (T)	6162	17989 (T)
62	17978 (T)	6163	17953 (T)
62	17989 (T)	6163	17989 (T)
71	17978 (T)	6231	17981
74	17965 (T)	8141	17992 (T)
74	17966 (T)	9312	17891
83	17965 (T)		
83	17966 (T)		
92	17951 (T)		
111	17674 (T)		
112	17830		
112	17959 (T)		
415	17963 (T)		
421	17963 (T)		
514	17939		
532	17894		
615	17920		
616	17953 (T)		
616	17989 (T)		
623	17981		
731	17978 (T)		
742	17965 (T)		

ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

NOTICES

Areas without notices in this booklet

The Quark
Sea of Åland and Archipelago Sea
Gulf of Finland
Gulf of Riga
South-Eastern Baltic
South-Western Baltic
The Belts
Skagerrak
Lake Vänern and Trollhätte Canal
Inshore waters
not area bound

Bay of Bothnia

*** 17963 (T)**

Chart: 4, 41, 415, 421

Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Firing exercises. September 25 - 27, 2023.

Expired notices: [2023:980/17944\(T\)](#)

Firing exercises will be carried out at Tåme firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed for navigation within stated distance from shore.

Further information on VHF channel 16, call Tåme skjutfält, or phone +46 921 348 405.

Date	Time	Range from shore
------	------	------------------

September 25 - 26	0000 - 2359 LT	6.5 M
September 27	0000 - 2230 LT	6.5 M

Position: Approx.	64-55N	021-30E	Tåme Firing practice area
-------------------	--------	---------	---------------------------

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2018/s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44, Bsp Bottenviken 2023/s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarsmakten. Publ. 22 Sep 2023

Sea of Bothnia

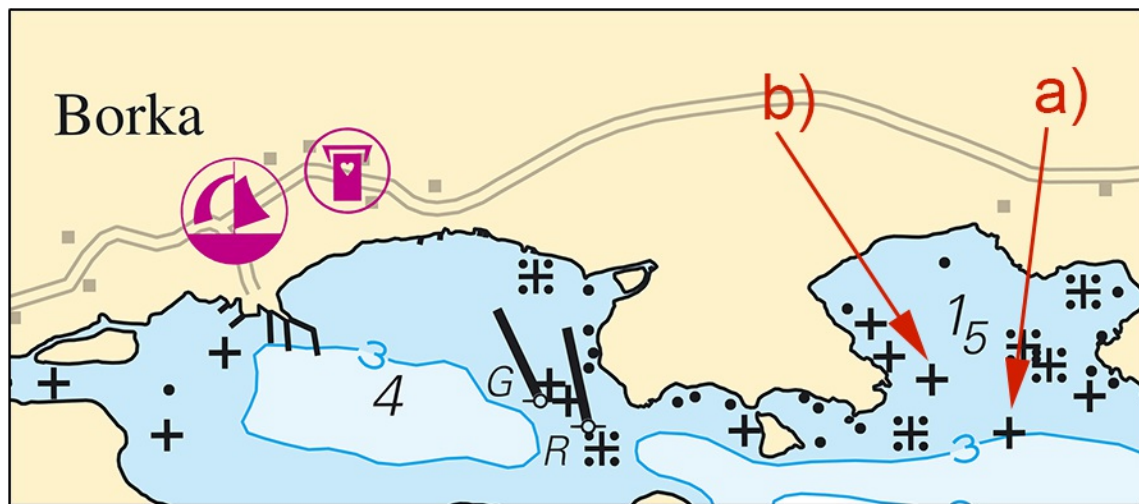
* 17894

Chart: 532

**Sweden. Sea of Bothnia. S of Hudiksvall. Enångersfjärden. E of Borka.
Underwater rocks.**

Insert	underwater rock	a)	61-32,82N	017-04,84E
Insert	underwater rock	b)	61-32,87N	017-04,69E

Bsp Bottenhavet S 2019/s17, Bsp Bottenhavet S 2023/s17



Underwater rocks, east of Borka

Sjöfartsverket. Publ. 27 Sep 2023

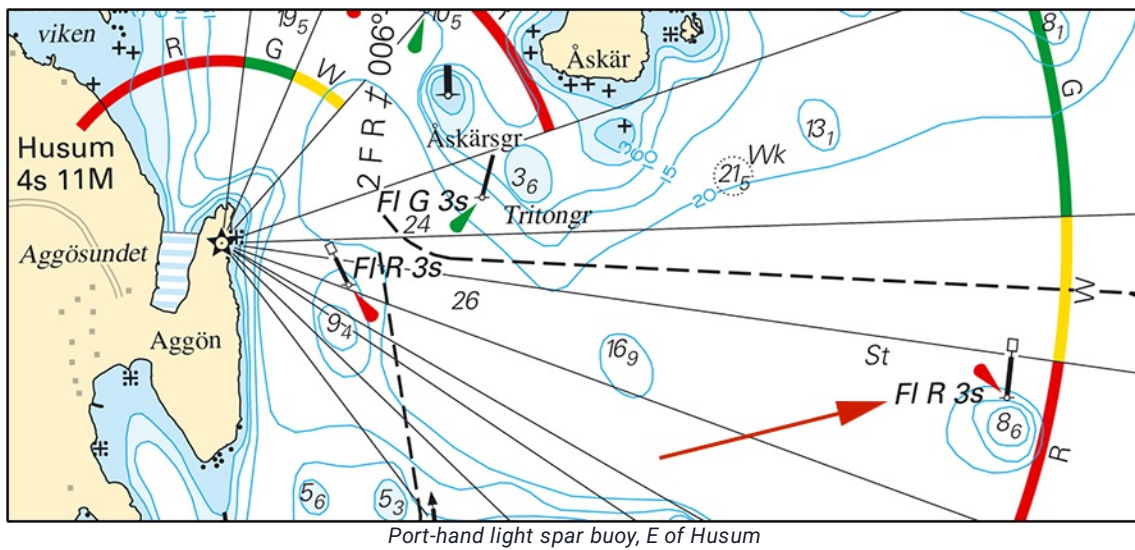
* 17939

Chart: 42, 514, 52

Sweden. Sea of Bothnia. SE of Husum. Buoyage.

Amend	port-hand spar buoy	to port-hand light spar buoy FI R 3s	63-17,992N	019-11,792E	Refer to chartlet
-------	---------------------	--------------------------------------	------------	-------------	-------------------

Bsp Bottenhavet N 2019/s03, s04, s06, s22



Sjöfartsverket. Publ. 27 Sep 2023

Northern Baltic

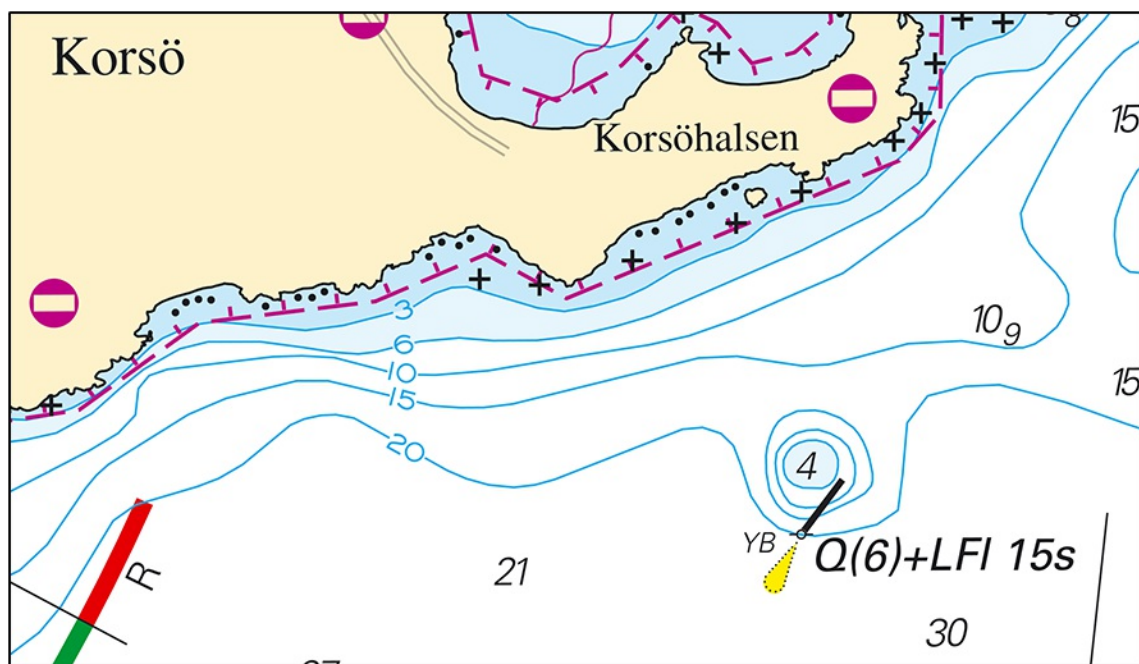
* 17920

Chart: 6144, 615

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. SE of Sandhamn. S of Korsö. New buoyage.

Insert	south cardinal spar buoy with light Q(6)+LFI 15s	59-16,808N	018-58,196E	Refer to chartlet
--------	--	------------	-------------	-------------------

BSP Stockholm M 2022/s32, s52, Bsp Stockholm N 2022/s35, s41



New south cardinal spar buoy, south of Korsö

Sjöfartsverket. Publ. 27 Sep 2023

*** 17953 (T)****Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. October 2 - 5, 2023.**

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö firing exercise area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Firing will be performed with laser. Seafarers shall not use binoculars/optical instruments towards the area.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
October 2	0900 - 2100 LT	1.8 M
October 3	0900 - 2100 LT	4.2 M
October 4	0900 - 2000 LT	4.2 M
October 5	0900 - 2200 LT	4.2 M

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s07, Bsp Ostkusten 2021/s05, Bsp Ostkusten 2023/s05, BSP Stockholm S 2022/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s34, s35, s37

Försvarmakten. Publ. 27 Sep 2023

*** 17988 (T)****Chart: 6142****Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Nacka. Skurusundet. Bridge 'Gamla Skurubron'. Closed fairway.**

Time: October 16, 0800 (LT) - October 19, 0700 (LT), 2023.

During stated period fairway will be closed for all traffic at 'Gamla Skurubron'.

October 19, 0700 - 1700 (LT). Traffic will be able to pass the workarea in cooperation with personal on site.

Bridge 'Gamla Skurubron'	59-18,842N	018-13,300E
--------------------------	------------	-------------

BSP Stockholm M 2022/s11

Sjöfartsverket. Publ. 27 Sep 2023

*** 17989 (T)****Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. October 10 - 12, 2023.**

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö firing exercise area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Firing will be performed with laser. Seafarers shall not use binoculars/optical instruments towards the area.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
October 10-12	0900 - 1800 LT	1.8 M

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s07, Bsp Ostkusten 2021/s05, Bsp Ostkusten 2023/s05, BSP Stockholm S 2022/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s34, s35, s37

Försvarmakten. Publ. 27 Sep 2023

Lake Mälaren and Södertälje Canal

*** 17674 (T)****Chart: 111****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. Järfälla. Stäket. Closed fairway.**

Time: October 16 - November 6, 2023.

A new bridge across the fairway at 'Stäket' is under construction and during stated time period fairway will be closed for all traffic.

Bridge 'Stäket'	59-28,353N	017-47,500E
-----------------	------------	-------------

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s47, s59

Sjöfartsverket. Publ. 27 Sep 2023

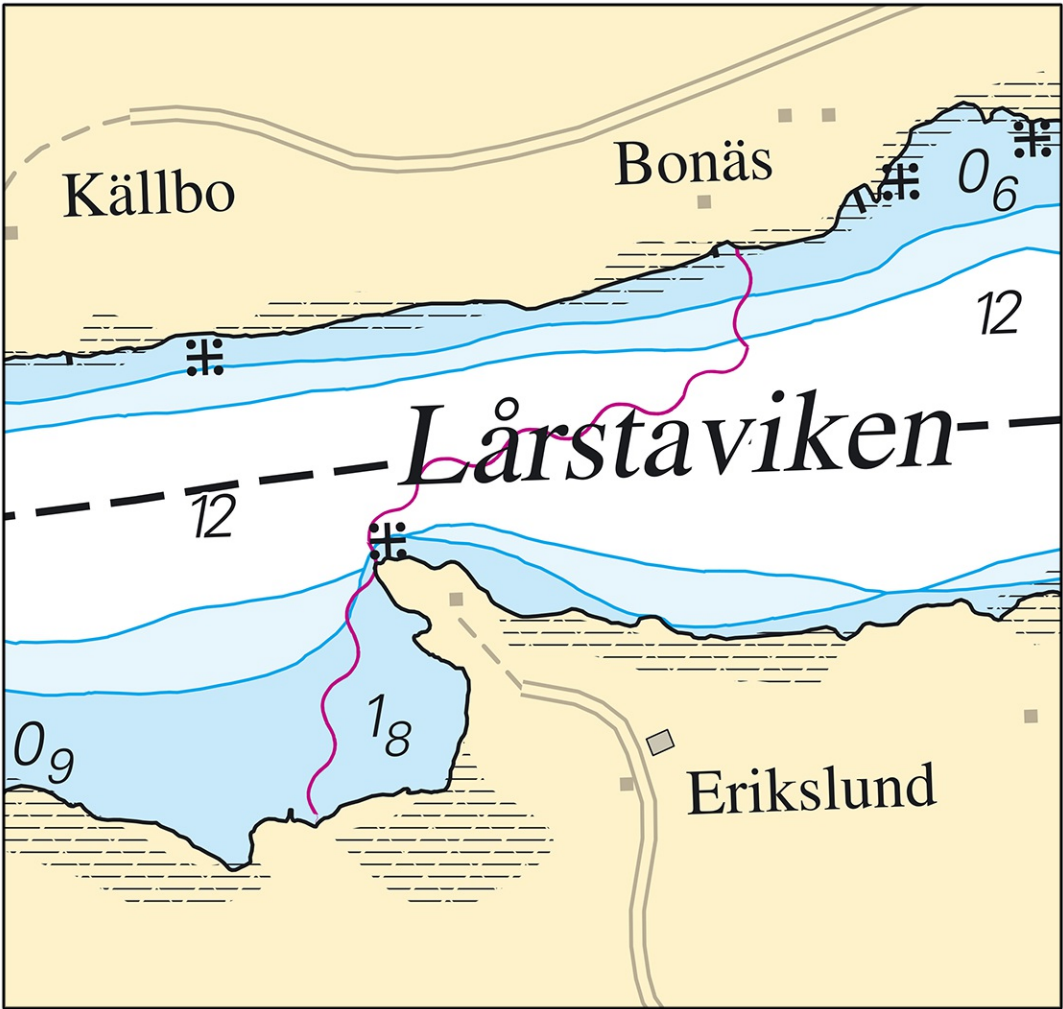
* 17830

Chart: 112

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. W of Ekoln. Lårstaviken. Submarine cable.

Insert	submarine cable between a) and f)	a)	59-43,62N	017-26,17E
		b)	59-43,84N	017-26,29E
		c)	59-43,93N	017-26,40E
		d)	59-43,97N	017-26,84E
		e)	59-44,02N	017-26,96E
		f)	59-44,11N	017-26,95E

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s45



New submarine cable.

* 17959 (T)

Chart: 112

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Uppsala. Fyrisån. Construction of new bridge. Closed area.

Time: October 16, 2023 - February 23, 2024.

A new bridge, 'Tullgarnsbron' will be constructed across Fyrisån. The fairway is closed for all vessel traffic due to the construction work. The closed area is marked with buoys.

Closed area a) - b)	a)	59-50,72N	017-39,09E
	b)	59-50,81N	017-38,99E

Not shown in ENC.
Bsp Mälaren - Hjälmarens 2020/s44, s60

Sjöfartsverket. Publ. 27 Sep 2023

Central Baltic

* 17978 (T)

Chart: 62, 71, 731

Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises. October 2 - 5, 2023.

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times.

The area is monitored. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Further information during firing: tel. +46 10-829 57 17.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Tofta firing range	57-35N	018-00E
--------------------	--------	---------

Date	Time	Range from shore
October 2	0900 - 1500 LT	2.5 M
October 3 - 4	0900 - 2000 LT	2.5 M
October 5	0900 - 1900 LT	2.5 M

Not shown in ENC.
Bsp Ostkusten 2021/s07, Bsp Ostkusten 2023/s07

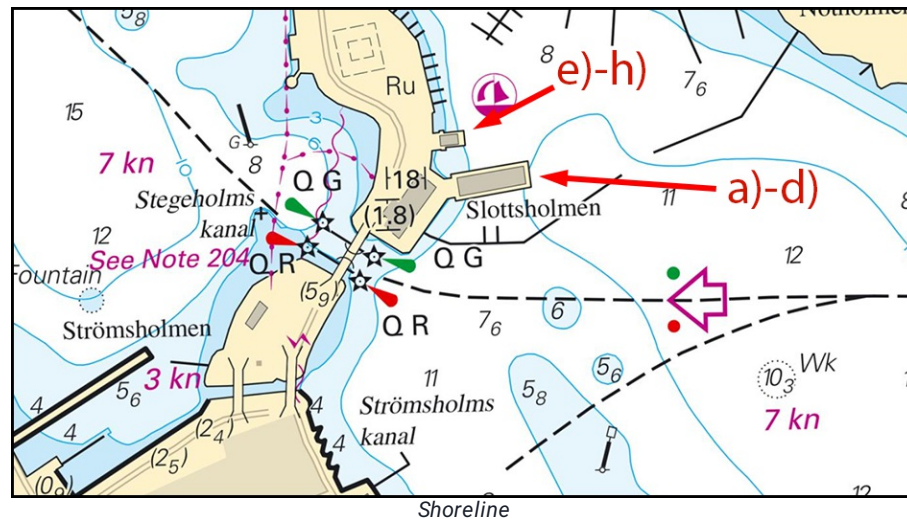
Försvarmakten. Publ. 27 Sep 2023

*** 17981****Chart: 623, 6231****Sweden. Central Baltic. Västervik. Slottsholmen marina. Shoreline.**Expired notices: [2023:981/17693](#)

Västervik. Slottsholmen marina. Modified shoreline.

Insert	shoreline a-d	a)	57-45,702N	016-38,641E
		b)	57-45,707N	016-38,705E
		c)	57-45,696N	016-38,709E
		d)	57-45,690N	016-38,646E
Insert	shoreline e-h	e)	57-45,722N	016-38,634E
		f)	57-45,713N	016-38,635E
		g)	57-45,715N	016-38,653E
		h)	57-45,721N	016-38,652E

Bsp Kalmarsund 2019/s30, S43, Bsp Kalmarsund 2023/s30, S43, Bsp Ostkusten 2021/s52, s54, s62, Bsp Ostkusten 2023/s52, s54, s62



Sjöfartsverket. Publ. 27 Sep 2023

Southern Baltic

*** 17965 (T)**

Chart: 74, 742, 743, 83

**Sweden. Southern Baltic. Approach to Åhus. Rinkaby. Firing exercises.
October 1 - 12, 2023.**

Position: Approx.	55-56N	014-22E	Firing restriction area R38A RINKABY
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

The restriction area R38A will be closed for vessels during times given in the table.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information call: "Rinkaby skjutfält" on VHF Ch 16/18 or call +46 702-95 17 06 (only during firings).

Date	Hours	Range
October 1	0900 - 1400 LT	0.8 M
October 10	0900 - 1700 LT	2.7 M
October 11	0900 - 2200 LT	2.7 M
October 12	0900 - 1700 LT	2.7 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2022/s24, s25, s26, s28

Försvarmakten. Publ. 27 Sep 2023

*** 17966 (T)****Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83****Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. October 10 - 12, 2023.**

Position: Approx.	55-46N	014-20E	Firing restriction area R34 RAVLUNDA
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

Restricted area R34 will be closed for traffic during stated times.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information call "Ravlunda skjutfält" on VHF Ch 16/68 or call +46 734-22 24 90.

Date	Hours	Range
October 10	0900 - 1700 LT	3.2 M
October 11-12	0900 - 2200 LT	3.2 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2022/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2020/s06, s07, s29

Försvarmakten. Publ. 27 Sep 2023

The Sound

*** 17992 (T)****Chart: 8141, 921****Sweden. The Sound. The Sound. Works. Submarine cable.**

Time: October 2 - October 14, 2023

Cable laying works between Brändby strand to Klagshamn by vessel C/S Pleijel/SMWY

Mariners are requested to maintain safety distance 0,5 M during cable operations

Approximate route for cable operation a) - e)	a)	55-36,82N	012-25,21E
	b)	55-33,10N	012-26,63E
	c)	55-30,22N	012-32,55E
	d)	55-29,77N	012-46,14E
	e)	55-31,20N	012-54,00E

Not shown in ENC.

Bsp Sydkusten 2020/s15, s18, s19, s20, s21, s42

C/S Pleijel. Publ. 27 Sep 2023

Kattegat

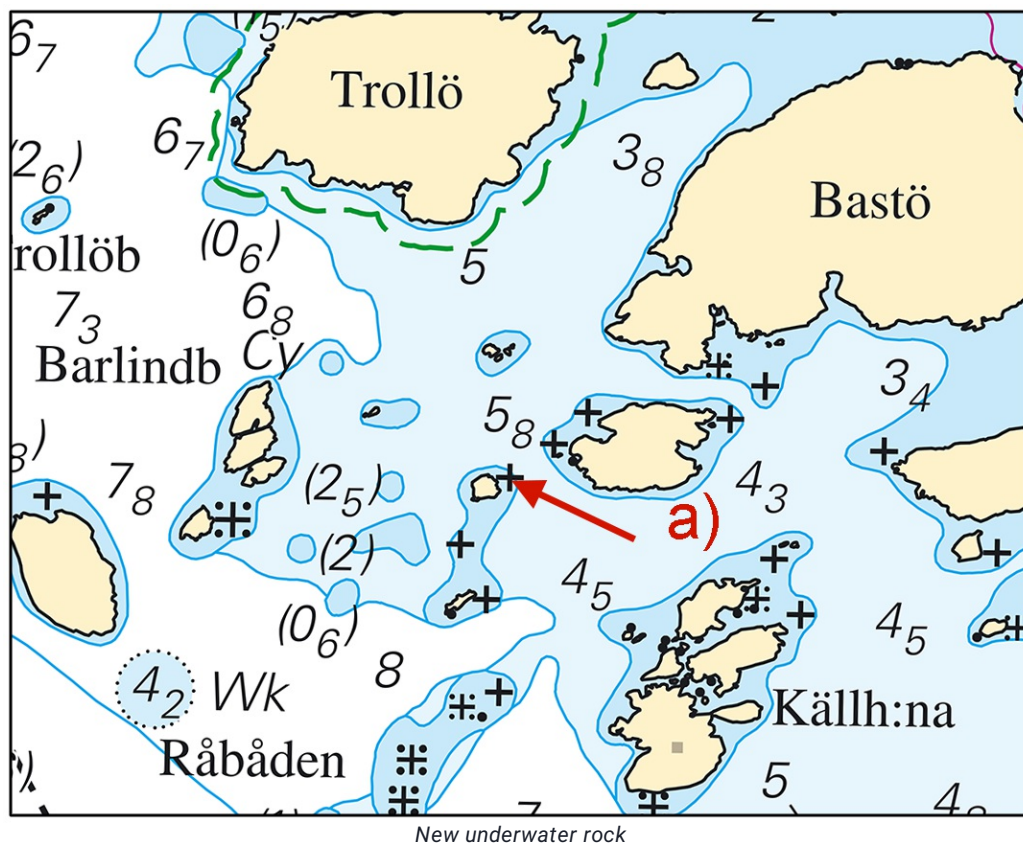
* 17723

Chart: 931

Sweden. Kattegat. NW of Gothenburg. E of Rörö. Underwater rock.

Insert	underwater rock	a)	57-47,63N	011-42,27E
--------	-----------------	----	-----------	------------

Bsp Västkusten S 2021/s17, Bsp Västkusten S 2023/s17



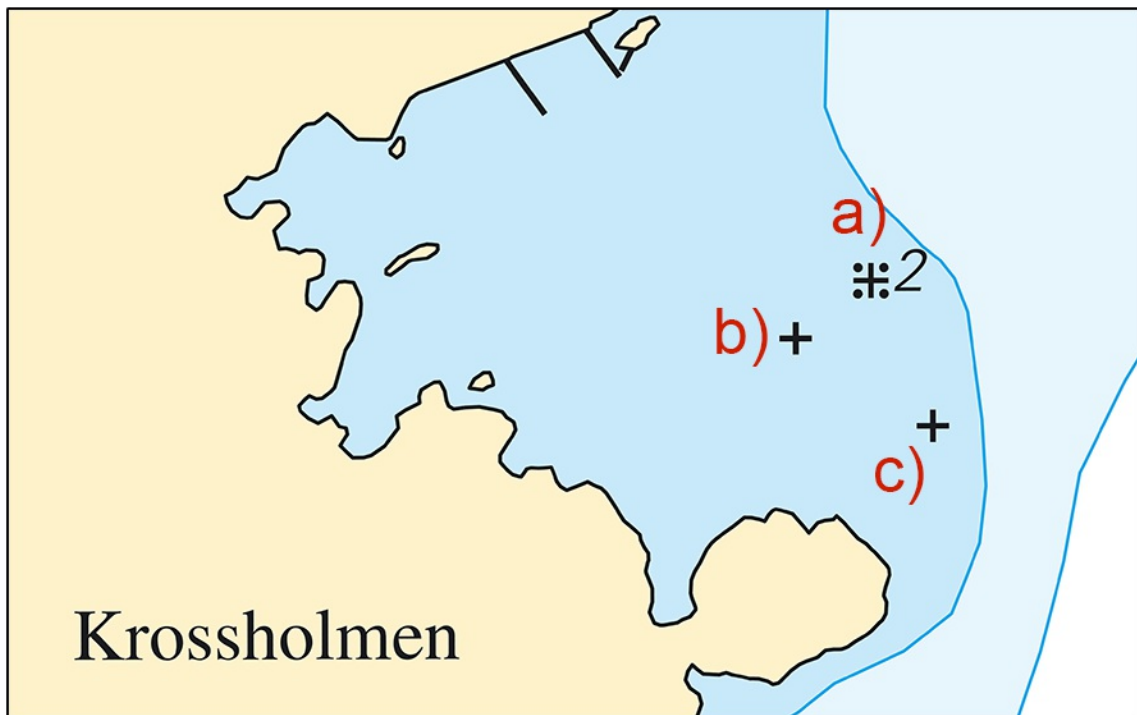
Sjöfartsverket. Publ. 27 Sep 2023

*** 17891****Chart: 9312**

**Sweden. Kattegat. Göteborg archipelago. S of Hisingen. Nötö. Krossholmen.
Underwater rocks.**

Move	rock awash approx. 30 meters NNW to position a)	a)	57-41,392N	011-46,336E	Refer to chartlet
Insert	underwater rock	b)	57-41,381N	011-46,310E	Refer to chartlet
Insert	underwater rock	c)	57-41,365N	011-46,357E	Refer to chartlet

Bsp Västkusten S 2021/s54, Bsp Västkusten S 2023/s54



New underwater rocks by 'Krossholmen'

Sjöfartsverket. Publ. 27 Sep 2023

*** 17951 (T)****Chart: 92, 924, 925****Sweden. Kattegat. V of Ringhals to Falkenberg. Lilla Middelgrund.
Hydrographic surveys.**Expired notices: [2023:976/17839\(T\)](#)

Time: October 13 - December 12, 2023.

Hydrographic surveys will be conducted in the stated area.

The vessels performing the surveys are FUGRO SEEKER/2HCS2, FUGRO MERCATOR/C6DU5 and FUGRO PIONEER/C6BH3.

Approximate survey area a) - e)	a)	57-16,68N	012-08,10E
	b)	57-14,88N	012-02,34E
	c)	57-06,98N	012-00,85E
	d)	56-54,50N	012-09,39E
	e)	56-48,06N	012-02,46E

Bsp Västskusten S 2021/s22, s23, s24, s26, Bsp Västskusten S 2023/s22, s23, s24, s26

Vattenfall Vindkraft AB. Publ. 27 Sep 2023